

MARTIGNY

AU MARTIGNY-SPORTS

La grande famille des footballeurs martigniers et leurs dirigeants se sont réunis mercredi soir, à l'Hôtel de Ville, pour leur assemblée générale annuelle.

Dans son allocution de bienvenue, M. Guy Moret, président du club, salua en particulier la présence de M. Pierre Closuit, vice-président de la Municipalité, des membres d'honneur, MM. Emile Bron, Marc Moret et Henri Chappot, ainsi que les représentants de la presse.

Avant de passer aux délibérations, M. Moret rendit tout d'abord un ultime hommage à un membre du Martigny-Sports trop tôt disparu, M. Charles Delaloye, décédé en mars dernier. M. Delaloye fut pour le M. S. un vice-président aussi compétent que dévoué, un ami pour ses camarades du comité et un exemple de modestie et de droiture pour tous les membres du club qui lui était cher. Son départ a creusé un grand vide au sein de la société où son souvenir restera durable.

L'assemblée se leva et observa un instant de silence en mémoire du regretté défunt, puis elle passa à l'ordre du jour. M. Pierre Giroud, secrétaire, donna immédiatement lecture du procès-verbal de l'assemblée 1956. Il fut admis sans objection et même applaudi pour son excellente rédaction.

Le chapitre des admissions et démissions donna l'occasion à M. Pierre Franc de rappeler les noms de joueurs partis ou arrivés au club durant la saison écoulée, mais il se garda bien de commettre toute indiscretion sur les transferts éventuellement en cours et qui ne seront connus qu'à la date-limite du 15 juillet...

Il appartint ensuite à M. Guy Moret de faire un tour d'horizon complet sur la saison 56/57, saison qui s'est terminée pour le Martigny-Sports sur une note optimiste. Et M. Moret de passer au crible l'activité de chaque équipe, de signaler les faits principaux survenus tout au long de l'exercice. Il releva l'énorme travail accompli par l'entraîneur Renko, les beaux résultats acquis par l'équipe-fanion après des débuts de championnat difficiles dus à un nouveau système de jeu (WM), la belle tenue des juniors dans le groupe interrégional et finalistes sur le plan cantonal. La troisième équipe s'est classée quatrième en championnat suisse et la deuxième au sixième rang du groupe II de Troisième ligue. M. Moret estime qu'une réorganisation complète s'impose dans le cadre des réserves, où un certain relâchement a été constaté en fin de saison.

Dans son magistral exposé, le président n'oublia pas de féliciter ses collaborateurs du comité pour leur labeur incessant, d'adresser une pensée reconnaissante à la Municipalité pour les améliorations qu'elle apporte au stade et de remercier tous ceux qui collaborent à la bonne marche du Martigny-Sports. Or, ils sont trop nombreux les Alexis Rouiller, Pierre Luisier, Henri Rabaglia (metteur en scène), Méléga, Petoud, Saudan, et autres Bochatay ou Sola, qui mirent leurs services à disposition, pour que nous puissions tous les citer.

En vacances...

... que le temps soit beau ou maussade, un livre est toujours un agréable passe-temps. Adressez-vous à la

Librairie catholique, Martigny

TELEPHONE 6 10 60

Le rapport du caissier Gustave Arlettaz succéda à celui du président et fit ressortir un certain déficit. Si les recettes ont atteint et même dépassé celles de la saison précédente, les dépenses ont également augmenté dans de fortes proportions à la suite d'installation de haut parleurs, de tuyaux d'arrosage au stade, etc. Pour un mouvement de caisse s'élevant à plus de 62.000 francs, le déficit se monte à 3000 francs environ. Ce n'est pas bien grave et les vérificateurs ne feront aucune difficulté pour approuver ces comptes, méticuleusement tenus par M. Arlettaz.

On attendait avec curiosité le rapport technique de M. Jean Renko, entraîneur du club. Hélas, M. Renko a dû se rendre auprès de sa mère, gravement malade, en France. C'est par lettre qu'il a donné rapidement ses impressions sur la saison écoulée et fait quelques judicieuses remarques. L'entraîneur s'est plu à souligner la belle entente régnant entre les joueurs de la première et leur désir de faire toujours mieux. C'est de bon augure pour le prochain championnat.

MM. Rémy Bochatay pour la deuxième équipe, Rino Sola pour la troisième et Pierre Saudan pour les juniors furent appelés à donner aussi leur avis sur l'activité de leurs poulaains. M. Bochatay fit remarquer que la II avait vu défiler trente joueurs au cours de la saison. Ce n'était pas fait pour lui donner une véritable stabilité et on comprend que le président entende porter remède au mal.

Vint le moment de renouveler le comité, après que M. Guy Moret eût déclaré que les membres sortants accepteraient une réélection à la condition que le « ministère » soit porté de 7 à 9 membres. L'assemblée fit sienne cette proposition pour pouvoir réélire en bloc le comité arrivé au terme de son mandat ! Trois autres membres restaient à dénicher et le choix de l'assemblée s'est porté par acclamations sur MM. Denis Orsat, Michel Woeffray et André Gremaud.

Quant aux anciens, rappelons qu'ils étaient MM. Guy Moret, président; Pierre Giroud, secrétaire; Gustave Arlettaz, caissier; Robert Moret, Pierre Franc et Henri Rabaglia. MM. Guy Moret et Denis Orsat ont été acclamés président et vice-président pour une nouvelle période.

Dans les divers, l'assemblée nomma M. Georges Tissières membre d'honneur en reconnaissance des services rendus au Martigny-Sports, puis étudia la possibilité de constituer immédiatement une commission des juniors. Seul M. Gremaud, déjà membre du comité, s'annonça pour en faire partie !

Le rôle important et tout de même honorable que pourraient jouer ici d'anciens footballeurs semble malheureusement leur échapper. C'est pourquoi nous nous permettons de leur adresser un appel pressant: le Martigny-Sports a besoin de vous pour conduire ses juniors, les diriger dans la bonne voie, sportivement et moralement. Qui voudra bien s'annoncer pour cette belle mission ?

En fin d'assemblée, M. Pierre Closuit, vice-président de la Municipalité, formula des vœux sincères à l'adresse du Martigny-Sports, puis M. Moret, qui a dirigé les débats avec une douce fermeté, clôt la réunion en souhaitant que la saison à venir apporte les plus belles satisfactions à tous les amis et supporters du club.

Faut-il comprendre que le Martigny-Sports va nous réserver les plus agréables surprises ? Pourquoi pas, car la promotion du FC Sion (nous n'en doutons pas) a modifié singulièrement la situation en Valais et libère la voie à ceux qui voudront tenter leurs chances... Dt.

50 ans d'activité au M-C

Il y a eu 50 ans lundi que M. Cyrille Sauthier, directeur de la Compagnie de chemin de fer Martigny-Châtelard, est entré au service de la dite entreprise.

Les organes supérieurs de la compagnie ont tenu à marquer d'une façon spéciale cette longue activité et c'est M. de Pfyffer, président du Conseil d'administration, qui a exprimé ses félicitations et vœux à M. Sauthier, en même temps qu'il lui remettait un cadeau-souvenir en témoignage de reconnaissance.

A notre tour d'adresser nos compliments et vœux au sympathique et affable directeur du M-C.

Un cycliste projeté au sol

Circulant à vélo à l'avenue du Bourg, à 4 heures du matin, M. Jules Sarrasin, employé à l'usine, a été renversé par un automobiliste de Martigny-Croix. Il a été transporté à l'hôpital avec plusieurs côtes cassées.

L'Octoduria à la fête romande de La Chaux-de-Fonds

Samedi matin, à 10 heures, les gymnastes de la Ville partifont pour la Métropole de l'horlogerie au rendez-vous traditionnel des gyms romands. L'après-midi, ils prendront part au cortège officiel.

Dimanche, de 9 à 11 heures, la section défilera devant le jury à la course, aux exercices à mains libres, au jet de boulet et au saut en longueur. Après avoir soupé à Neuchâtel, nos gyms regagneront Martigny par le dernier train, à 23 h. 45.

Bonne chance !

Messe à La Forclaz

Dès dimanche prochain 14 juillet et jusqu'à la fin août, une messe sera célébrée, les dimanches et fêtes, à l'oratoire de Mayens-Basses (La Forclaz), à 10 h.

Appareils acoustiques

La surdité se dissimule très bien de nos jours. On a à cet effet des modèles spéciaux pour dames et messieurs, qui s'adaptent à tous les goûts.

La maison de réputation mondiale Beltone vous en propose un grand choix chez son représentant régional, la Pharmacie Centrale E. Lovey, à Martigny, qui pourra satisfaire toutes vos exigences.

Des spécialistes se tiennent à votre disposition sans engagement pour vous conseiller. Une visite ne peut que vous intéresser. Consultez l'annonce.

Les Cadets de l'Harmonie à Champex

Le corps des Cadets de l'Harmonie municipale, aimablement invités, se rendra dimanche à Champex et à La Brea. A cette occasion, nos jeunes musiciens étrenneront de pimpantes casquettes blanches. Bonne promenade !

Memento artistique

GALERIE D'ART (derrière Conset) : Exposition permanente de peinture, céramique, meubles anciens. Ouvert tous les jours.

Café du Grand-Qual

Poulets à la broche, truites au vivier et raclette.

Pour fillettes

Jolies robes coton, dessins modernes, grandeurs 60 à 100 cm., depuis Fr. 95,-

Au Magasin Friberg-Carron
MARTIGNY-BOURG - Tél. 6 18 20

BERNARD STRAGIOTTI
MARTIGNY Rue des Acacias
Tél. 026 / 6 19 43

Relieur-encadreur
Cartonnages
Tableaux d'art
Gravures anciennes

ONDES ROMANDES

(Extrait de Radio-Télévision)

Samedi : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour ! 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. Aubade populaire. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Le quart d'heure de musique hongroise. 12.15 Variétés populaires. 12.30 Chœurs de Romandie. 12.45 Informations. 12.55 La parole est d'argent... 13.10 La patte de du samedi. 13.30 La 55* Fête des musiciens suisses. 14.15 Un trésor national : Le patois. 14.35 Chasseurs de sons. 15.00 Les petits métiers de Paris. 15.20 La semaine des trois radios. 15.40 L'auditeur propose... 17.00 Moments musicaux. 17.15 Swing-Sérénade. 17.45 L'heure des petits amis de Radio-Lausanne. 18.30 Cloches du pays. 18.35 Le micro dans la vie. 19.00 Le Tour de France. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.45 Valse. 19.50 Le quart d'heure vaudois. 20.10 Le pont de danse. 20.15 La guerre dans l'ombre: Toute la gamme. 21.15 Chansons et marivaux. 21.45 Les grandes pulsations. 22.00 Clémenceau et Gallieni (évocation). 22.15 Le Tour de France (circuit contre la montre). 22.30 Informations. 22.35 Entrons dans la danse. 23.15 Fin.

DIMANCHE : 7.10 Radio-Lausanne vous dit bonjour !... 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. 8.00 Les belles cantates de J.-S. Bach. 8.30 Pièces pour piano de I. Brahms. 8.45 Grand-messe. 9.55 Sonnerie de cloches. 10.00 Culte protestant. 11.05 Chant et orgue. 11.30 Les beaux enregistrements. 12.10 Valse. 12.15 Actualité paysanne : Le schœur à herbe. 12.30 En famille : Vaud-Tessin. 12.45 Informations. 12.55 En famille : Vincent Youmans, opérette. 14.00 Georges Clémenceau, évocation. 16.00 Orchestre. 16.10 Les championnats suisses cyclistes sur route. 16.30 Le Tour de France. 17.00 Dimanche en musique. 18.00 Les oiseaux. 18.20 Le courrier protestant. 18.30 Sonate d'église. 18.35 L'émission catholique. 18.45 Résultats sportifs. 19.00 Le Tour de France. 19.15 Informations. 19.25 Les entretiens de Radio-Lausanne. 19.50 Les carnets du major Thompson, adaptation. 20.30 Concert extraordinaire. 21.55 Comment vivent les Français. 22.30 Informations. 22.35 Un dimanche à... 23.00 Orchestre. 23.15 Fin.

LUNDI : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour !... 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. Musique pour tous. 11.00 La ronde des refrains. 11.30 Dialogues de bêtes. 11.45 Valses nobles et sentimentales. 12.00 Hélène de Troie, ballet. 12.20 Trois Negro Spirituals. 12.30 Disques. 12.45 Informations. 12.55 Entre... midi et quatorze heures ! 16.00 Thé dansant. 16.30 Le Tour de France. 17.00 Disques. 17.10 Quintette. 17.30 Vivons une aventure... 17.45 Suite de ballet. 18.05 Entretiens. 18.20 Disques. 18.35 Le micro dans la vie. 19.00 Le Tour de France. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.45 Chant, pastiche et fantaisie... 20.00 Espions sur la Tamise, pièce policière. 21.25 De tout pour faire un monde... 22.15 Les entretiens de Radio-Lausanne. 22.30 Informations. 22.35 Musique du Nouveau-Monde. 23.05 Un Suisse à Acapulco. 23.15 Fin de l'émission.

RESTAURANT FORCLAZ-TOURING

(COUTURIER S.A.) MARTIGNY

Sa qualité et ses prix !

Paroisse de Martigny

Horaires des messes les dimanches et fêtes (jusqu'au 1^{er} septembre). Eglise paroissiale : 6 h. 30, 7 h. 30, 9 heures ; messes basses ; 10 h. 30 ; grand-messe ; 19 h. 45 ; messe du soir.

Martigny-Bourg : 7 h. 30 et 8 h. 30.

Martigny-Croix : 9 h. 30.

La Fontaine : 8 heures.

Ravoire : 8 heures et 9 h. 30.

La Forclaz : 10 heures.



un rafraichissement qui dure

Pour lutter contre la vie chère

NOTRE VENTE AU RABAIS

autorisée du 10 au 23 juillet

DES PRIX SENSATIONNELS

45 rayons
spécialisés
à votre service



Voyez
nos vitrines
spéciales

Monthey - Martigny - Saxon - Sion - Sierre - Viège

INCA

le café instantané

d'aujourd'hui

3 qualités!

Un produit Thomi + Franck S.A. Bâle

INCA 1
 extrait soluble de café pur.
 Une merveille pour le
 café noir. 41 gr. net Fr. 2.90

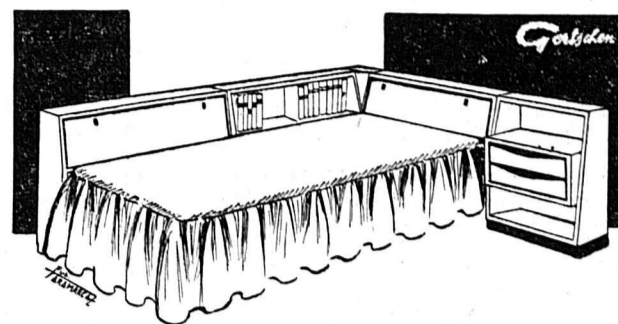
INCA SANS CAFÉINE 2
 extrait soluble
 de pur café décaféiné.
 41 gr. net Fr. 3.25

INCAROM 3
 extrait soluble de café
 additionné de Franck Arome
 et d'hydrates de carbone.
 Donne un café au lait corsé à
 souhait. 82 gr. net Fr. 2.10



Le meuble « COCKTAIL »

Le meuble pour vous...



Ce qui est prodigieux, c'est l'inépuisable variété de meubles différents qu'on peut réaliser avec les vingt-cinq éléments type *Cocktail*, harmonisés par la forme et la couleur.
 Visitez nos modèles en exposition à Martigny ou demandez le catalogue des meubles *Cocktail*.



Succursale : **MARTIGNY-VILLE** Av. de la Gare

POUR LE VALAIS
 un
TRACTEUR
 « MEILI »

équipé avec le célèbre moteur refroidi par air VW-benzine (6 CV) ou MWM-Diesel (7, 9, 14, 18 CV).
 Tous les modèles avec 5 ou 6 vitesses AV, blocage du différentiel, prise de force, etc. Tous les accessoires et instruments portés.

Demandez prospectus ou démonstration à l'agent général du Valais : Ch. KISLIG, Dépôt Meili, SION.

A vendre d'occasion
scooter DKW

à l'état de neuf (4000 km.), mod. 1956. Vitesses entièrement automatiques. Siège arrière. Tout compris Fr. 850.—
 S'adresser par téléphone 026 / 6 12 86.

Vous trouvez de bons
petits fromages
 ¼ gras de 2 à 5 kg., à 2 fr. 50 le kg., chez
 Fromagerie REINHARD, Belp

A vendre excellente occasion
enregistreur Grundig

sur bande magnétique, portable dans valise, modèle 500 L (1951), en parfait état de fonctionnement avec 2 bobines, micro, pédale et écouteur permettant d'utiliser l'appareil comme DICTAPHONE.

S'adresser tél. N° 026 / 6 13 19, J. Décaillet, entrepreneur, Martigny.

CIBA

Défanant CIBA pour la destruction des fanes des pommes de terre

Organocuvire CIBA excellente efficacité spécifique contre le mildiou de la vigne

CIBA Société Anonyme, Bâle

Représentant

est cherché pour visiter la clientèle privée

Représentation de produits alimentaires très appréciés. Possibilité pour voyageur doué d'initiative de se créer situation enviable. Débutants seraient instruits. Fixe, commission, frais et carte rose.
 Offres sous chiffre OFA 68223 A à Orell Füssli-Annonces S. A., Bâle.

Vente juridique

Lundi 15 juillet 1957, à 11 heures, au Café Industriel à Martigny-Ville, l'Office des poursuites et des faillites de Martigny vendra en enchère unique et au plus offrant :
 une voiture automobile LAND-ROVER
 une voiture automobile JEEP WILLYS 1943 avec remorque.

Paiement comptant. Autres conditions à l'ouverture des enchères. Les deux véhicules seront amenés devant le café Industriel.

Office des poursuites et faillites de Martigny.

Draps de foin neufs

double-fil
 2 m. 45 x 2 m. 45 env. Fr. 11,50
 2 m. x 2 m. env. Fr. 6,50
 1 m. 50 x 1 m. 50 env. Fr. 4,—

SACS 90 kg. à Fr. 1,—, 1,50

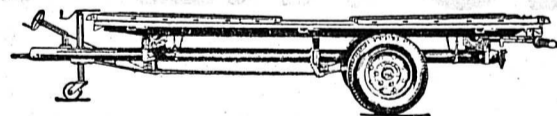
Sacherie de Crissier

Tél. aux heures de travail 021 / 24 95 66 (Vd)

Merminod



Depuis plus de 30 ans !
Remorques et chars à pneus



de toutes grandeurs et à tous les prix pour l'agriculture et l'industrie, fabriqués en acier léger, solide et éprouvé.

Hans Neuhaus

Fabrique de tracteurs, chars à pneus et remorques

Beinwil (FREIAMT)

Téléphone 057 / 8 21 77

Demandez le prospectus No 28



Pat. No 256.992 avec axe avant fixe, direction par rotation des fusées avec braquage de 90°, freins à pinces excellents sur deux ou quatre roues, châssis construction en acier, pont bas, de conception nouvelle. Fabrication de série qui permet des pièces détachées normalisées et des prix avantageux.

Le service d'aide aux durs d'oreilles est une affaire de confiance

C'est pourquoi venez demander conseil sans aucun engagement à nos plus anciens spécialistes, jouissant d'une grande expérience dans le métier. La plus grande organisation en Suisse d'aide aux durs d'oreilles se tient à votre disposition. Vous pourrez examiner chez nous un très grand choix de

Lunettes acoustiques et appareils de toutes sortes

Nous pouvons également apporter à vos anciens appareils les améliorations essentielles.

Vous serez le bienvenu dans notre service spécial Beltone pour

L'orientation et l'aide aux durs d'oreilles

mercredi 17 juillet, de 10 à 18 heures

PHARMACIE CENTRALE - E. LOVEY - MARTIGNY

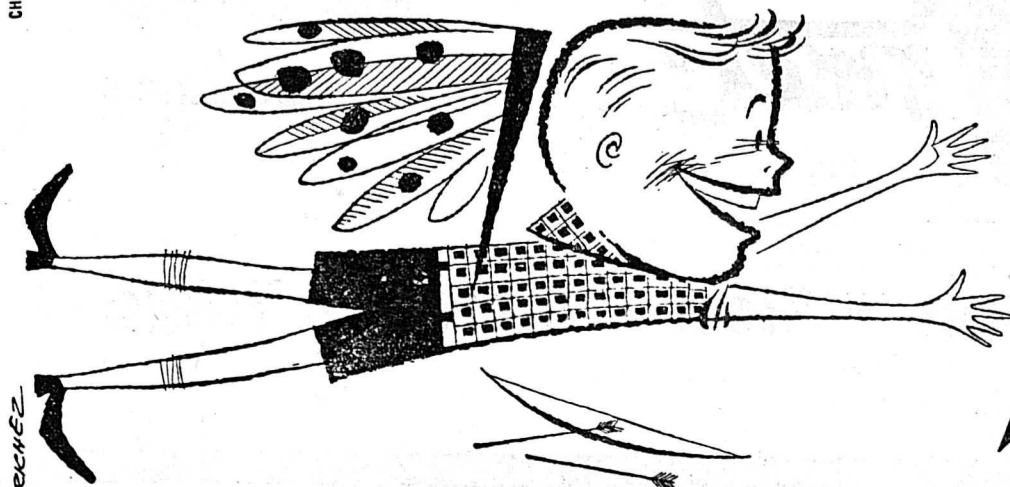
Tél. 6 10 32

Il est préférable de prendre rendez-vous d'avance

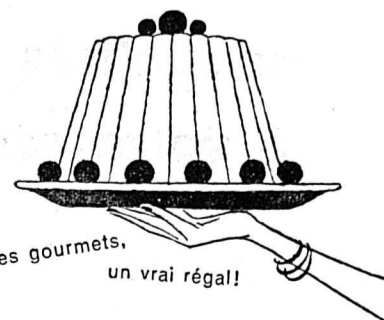
Nous sommes toujours sur place à votre disposition. Demandez nos prospectus gratuits.

Billets de la Loterie Romande en vente à l'Imprimerie Pillet, Martigny

Ah, les belles et bonnes gourmandises !



qui s'entendent si bien à faire briller de plaisir les yeux de vos enfants et toucher, par le palais, le cœur de ceux que vous aimez.
 Gourmandise n'est pas péché !
 Un dessert savoureux met en appétit rien que d'y penser et couronne le plus simple comme le plus riche des repas
 ... surtout si c'est un dessert
DAWA
 rapidement préparé, économique, recherché pour la subtilité de son arôme et sa qualité Wander.



Le dessert des gourmets, un vrai régal!

Un pouding, un flan, une crème

DAWA

Recettes inédites : pour le prix de Fr. 2.— (Fr. 1.50 contre envoi d'un sachet DAWA vide) vous recevrez notre nouveau livre de recettes «La Douce Surprise», illustré et en couleurs.

SOLDÉS

autorisés du 10 au 27 juillet

RABAIS jusqu'à 50 %

Venez voir!

C'est votre avantage!

1 lot jupes pour Dames à choisir, chaque pièce, maintenant	7,-	1 lot bas NYLON, indémaillable chaque paire, maintenant	1,95
1 lot chemises POLO, pour Messieurs pour garçons 4,95	8,95	1 lot socquettes pour Messieurs, paire pour enfants —,95	1,25
1 lot combinaisons pour Dames, large dentelle chaque pièce maintenant	3,95	1 lot pullovers pour Dames, maintenant MARINIÈRES ENFANTS 2,50	4,90

QUELQUES SÉRIES SENSATIONNELLES!

AU PROGRÈS

MANUFACTURE DE TEXTILES MARTIGNY LES MESSAGERIES

OUVERTURE Salon de l'Avenue FULLY

dans un cadre chic et nouveau pour dames et messieurs.

Prix spécial sur toutes permanentes jusqu'au 20 juillet.

Madame Warpelin et fils, coiffeur

A vendre
à SAXON (au village)
maison
d'habitation

indépendante, comprenant une cuisine, 4 chambres et bain ainsi qu'une grange-écurie. Prix intéressant. S'adresser sous chiffre R. 2852 au journal « Le Rhône ».

A vendre

Messerschmitt

16.000 km., en parfait état, prix spécial.

Tél. 026 / 6 23 52.

A vendre

machine à laver

Husqvarna, comme neuve. Une MACHINE A COUDRE à pied.

Boumoud, Terrassière 6, Genève, Imprimerie.

OCCASIONS

Meubles divers, armoire, commode, buffet de cuisine, lit 1 1/2 pl., etc. Bas prix. S'adresser chez Ed. Merle, Vernayaz, tél. 026 / 6 58 88.

LITS DOUBLES

comprenant 2 divans métalliques superposés, 2 protège-matelas, 2 matelas à ressorts (garantis 10 ans) à enlever pour

Fr. 295,-

Expédition gratuite

Maison du Confort, 7, rue de la Banque, Le Locle, tél. 039 / 3 34 44.

Madame
Hélène PILLET
COIFFEUSE — Martigny

absente

du 20 juillet au 6 août

Tracteurs et mono-axes
Bucher-Guyot

avec moteurs benzine et Diesel

IRUS 6 vitesses, 6 1/2 et 8 CV

Remorques, toutes machines agricoles

Roger Fellay, Saxon

Machines agricoles - Tél. 026 / 6 24 04

Boucherie des Messageries
MARTIGNY

Avantageux!

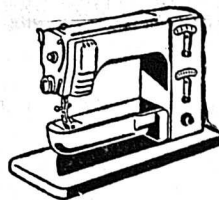
Côtes de porc	la pièce Fr.	1,-
Fricandeaux	» »	—,80
Biftecks hachés	» »	—,60
Saucisses de veau	» »	—,60
Viande hachée 100 gr.	» »	—,50
Farce pour tomates	» »	—,60

Profitez Cette semaine, rôti de porc : épaule sans os la livre Fr. **3,90**

Lard fumé, par plaque, 3 à 4 kg., le kg. Fr. **7,-**

DIRREN FRÈRES
MARTIGNY — Tél. 6 16 17

Création de parcs et jardins.
Pépinières d'arbres fruitiers et d'ornement. — Rosiers.
Projets-devis sans engagement.



TURISSA ULTRAMATIC

La machine parfaite grâce aux broderies automatiques et sa navette antibloq. Seulement 650 fr.

F. Rossi - Martigny-Gare
Tél. 026 / 6 16 01

TRACTEURS ET MONOAXES
BUCHER
Motofaucheuses Bucher

Pompes et groupe motopompe, arroseurs
Toutes machines de fenaison et de culture

Téléphone 6 13 79
Machines agricoles
Représentant des Ateliers de constr. Bucher-Guyot

Charles Méroz
Martigny-Ville

BESSE-TAXIS - MARTIGNY

Tél. 6 12 80 Extrait du tarif, petits taxis : Fully, Fr. 4,-, Saxon-gare, 5,50

Apportez assez tôt vos annonces à notre bureau

ELNA Supermatic

ELNA la première machine à coudre de ménage capable d'exécuter le jour turo et le point de Paris

Maurice WITSCHARD Martigny-Ville - Tél. 026 / 6 16 71

Choux-fleurs

Plantons de classe : *Roi des Géants* - *Géants blancs* - *Westlandia* - *Friker's*

BERNARD NEURY - SAXON

Téléphone 6 21 83

Camping



Articles de camping

Meubles — Sacs de couchage
Tentes — Accessoires
Réchauds, etc.

à la Bonne Ménagère
SION

Rue de Lausanne 15

Monoaxe Rapid 9 et 12 CV

Moto-faucheuse pour la montagne avec moteur 4 temps 6 CV. Prix 1680 francs.
Toutes machines LANKER, monte-charge, souffleries et clôtures électriques.
Pont d'arrosage et Arosafond.
Pulvérisateur-atomiseur Blasator, contenance 13 litres, prix 800 francs. Démonstrations sans engagement.

Toutes pièces de rechange pour moteur basco

Agent officiel de la Rapid à Zurich

Léon Formaz & Fils, Martigny

Téléphone 6 14 46

Draps de foin

en pur jute, double-fil, légèrement défrachés à des prix très avantageux.

Dimensions :
2 m. 45 x 2 m. 45 env., Fr. 7,50, 8,-, 9,-
2 m. x 2 m. env., Fr. 4,50, 5,-, 5,50
1 m. 50 x 1 m. 50 env., Fr. 3,-, 3,50

Sacs de dimensions diverses en parfait état :

pour 50 kg. Fr. —,75 pièce

pour 70 kg. Fr. —,90 pièce

pour 100 kg. Fr. 1,20 pièce

Livraison contre remboursement, port à votre charge.

F. Peneveyre, commerce de sacs, Simplon 38, RENENS (Vaud)

GRAINES EMERY

Potagères - fourragères
Tél. 026 / 6 23 63, Saxon

Pour tous travaux de

Linoléums

Rideaux - Stores

Meubles rembourrés

et literies

adressez-vous en toute confiance à

Emile Moret, ameublements

rue de l'Hôpital, Martigny

Tél. 6 12 12



L'homme de bon goût et le zizou s'habillent chez

Pierre-Marie Giroud

Baginetti Sports

Pour lutter contre la vie chère
notre

vente au rabais

250 blouses

avec ou sans manches, marchandise de la saison

Pas de rossignols, mais **de la qualité!**

A liquider

6,- 9,- 12,- 15,- 19,-

GRANDS MAGASINS
Gonset SA.

Sion

Dimanche 14 juillet

Ouverture de la nouvelle route de La Forclaz

Un bref communiqué de presse annonçait, vendredi dernier, l'ouverture prochaine à la circulation de la route de la Forclaz.

A le lire, nous étions sceptique car, connaissant l'ampleur de l'ouvrage et les difficultés multiples rencontrées au cours des travaux de construction, nous ne pensions pas que cette importante artère puisse être mise si tôt à la disposition des usagers.

Heureuse surprise pour tout le monde.

Il faut se rendre à l'évidence : les entreprises de travaux publics et de génie civil chargées de mener à chef cette splendide réalisation ont fait diligence et respecté les délais.

Cette ouverture fera date dans notre région. Aussi ne voudrions-nous pas passer sous silence les efforts entrepris par notre Département des travaux publics pour doter le Bas-Valais d'une voie internationale digne de ce nom.

Lorsque, la guerre terminée, le rationnement des carburants prit fin, la circulation des véhicules devint de nouveau très intense ; elle alla depuis lors toujours croissant.

Il était donc nécessaire, pour des motifs d'ordre économique, de vouer de nouveau une attention particulière à l'aménagement de notre réseau routier principal, afin que notre hôtellerie ne soit pas privée du courant touristique, car de bonnes routes d'accès sont pour cette dernière une question vitale.

C'est ainsi qu'après la grande conflagration mondiale, des voix se sont fait entendre demandant d'examiner de quelle façon certains projets urgents pourraient être entrepris, indépendamment du programme de création de possibilités de travail mais bénéficiant de substantielles subventions.

Ces désirs légitimes ne comprenaient pas seulement l'aménagement et l'amélioration de la route principale, mais aussi la remise en état et la construction de routes alpêtres et touristiques.

Le passage de la Forclaz était presque inconnu du grand public avant le XVIII^e siècle et c'est l'avènement du tourisme dans la région du Mont-Blanc qui le fit découvrir. L'ingénieur Venetz, en 1825, proposa la construction d'un chemin à charrs, chemin qui subit au cours des ans, bien des améliorations et transformations pour devenir ce que l'on devait nommer une route.

Tandis que la section sur territoire français est assez bien construite, le tronçon valaisan, par contre, était loin d'être adapté aux besoins de la circulation moderne. Les nombreuses courbes étroites et raides constituaient un véritable épouvantail pour les conducteurs peu familiarisés avec la circulation en montagne et le trafic qui aurait pu devenir florissant allait en s'amenuisant.

Il fallait agir. Et rapidement.

Les projets

En mai 1950, le Conseil d'Etat du canton du Valais présentait au Grand Conseil un avant-projet tendant à la création d'une nouvelle artère entre Martigny et la frontière à Châtelard.

Le Département des travaux publics avait prévu trois variantes pour relier la vallée du Rhône à la région de Chamonix : deux empruntant la vallée du Trient, la troisième passant par le col de la Forclaz.

On avait même suggéré dans certains milieux la suppression du chemin de fer Martigny-Châtelard et

l'utilisation de l'espace laissé libre par la voie pour y établir la route internationale !

La première de ces trois variantes voyait la construction d'une nouvelle route sur la rive gauche du Trient, passant de Martigny par Salvan et Finhaut pour aboutir à Châtelard.

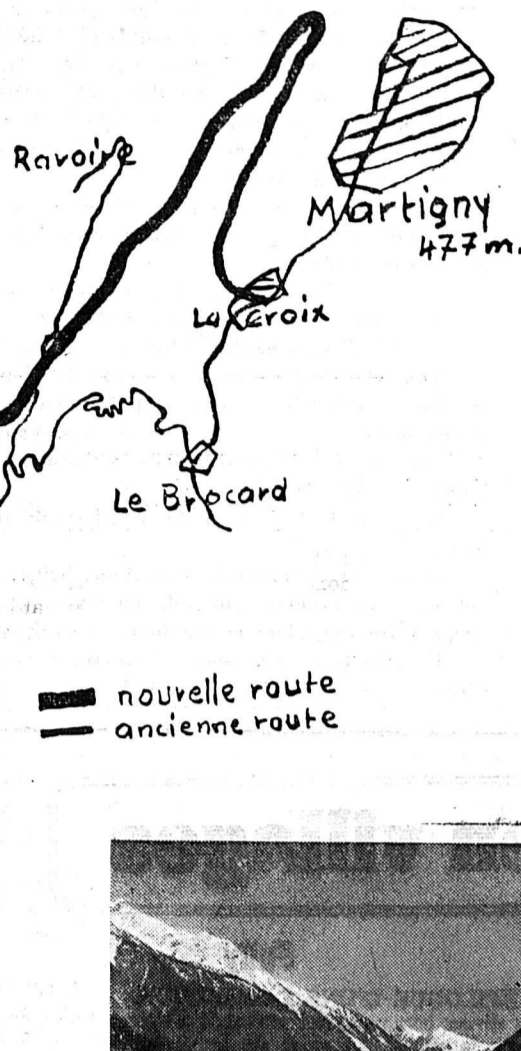
La deuxième solution préconisait l'établissement d'une nouvelle chaussée Martigny-Gueuroz-Châtelard, sur la rive droite du Trient.

La troisième, nous l'avons dit, utilisait le vallon de la Forclaz, redescendant du col sur Trient, passant par Tête-Noire et rejoignant Châtelard.

Après étude approfondie, les deux premières solutions ont été abandonnées et l'on s'en tint à la liaison plus normale passant par le col.

Mais, de nouveau, il s'agissait de se mettre d'accord sur le tracé et de tenir compte des exigences de l'Inspection fédérale des travaux publics.

D'aucuns auraient désiré que la nouvelle route passât au fond du vallon de la Forclaz, à proximité des hameaux qui y sont bâtis ; mais la multiplicité des virages à construire, les frais élevés d'expropriation devaient être pris en considération.



Le village profitera indirectement de ce nouveau tracé et, s'il s'avérait par la suite que son développement prenne un essor réjouissant, la riante petite station pourrait alors être reliée à l'artère internationale par une route communale améliorée.

Disons franchement que la nouvelle Forclaz qui va être livrée à la circulation samedi soir présente de réels avantages au point de vue tourisme car les usagers venant de France en passant par cette porte haut placée du Valais éprouveront une réelle satisfaction devant le paysage grandiose qui va se dérouler sous leurs yeux, paysage capable de créer une ambiance favorable : vue plongeante sur Martigny avec en enfilade l'opulente vallée du Rhône ; à droite le val d'Entremont, le val de Bagnes, la terrasse ensoleillée, adossée aux montagnes, sur laquelle se trouve Verbier.

Cette vue sur le paysage, ils pourront l'étendre encore sensiblement en utilisant le nouveau télésiège qui conduit les touristes en douze minutes du col de la Forclaz (1525 m.) au sommet de l'Arpille, (2040 m.).

A l'époque déjà, l'intention du Département cantonal des travaux publics était de pousser activement la mise en chantier car, au delà de la frontière se trouve, ne l'oublions pas, la vallée de Chamonix qui est, en été un réservoir presque inépuisable de touristes qui ne détestent point venir excursionner chez nous et « prendre l'air de la Suisse » si on leur met



Le tracé d'une partie de la route de la Forclaz vu de la nouvelle artère cantonale entre Martigny et Charrat

D'autres militaient en faveur du passage par Ravoire, ce qui aurait permis de desservir par là même toute une région habitée et d'abandonner la liaison par la route communale existante mais en très forte déclivité.

Il aurait aussi fallu prévoir, en cas de mise en chantier de cette variante, la construction de tout un réseau d'ouvrages de protection contre les avalanches. D'où une dépense supplémentaire de Fr. 1.500.000.—

On admettra que ces 1500 billets de mille francs pouvaient être employés ailleurs, attendu qu'on se trouve toujours, au moment de l'achèvement des travaux, devant des dépassements de crédits importants.

Le 12 mars 1951, une réunion avait lieu à Martigny groupant les représentants des communes intéressées au projet, les délégués de l'Office valaisan du tourisme, de la Chambre valaisanne de commerce, de l'Inspection fédérale des travaux publics, des Départements cantonaux valaisans des travaux publics et des finances.

Après de longs échanges de vues, on prit en considération les frais de construction des différents projets, leurs avantages, leurs désavantages et on choisit finalement une solution intermédiaire : la route montant à flanc de coteau depuis Martigny-Croix jusqu'au-dessus de la tour de la Bâtiâz — Sur-les-Scex exactement — pour revenir en passant par le Sommet-des-Vignes, vers la route de Ravoire et le Ban-du-Cergneux ; de là, s'élevant en quatre longs lacets pour finalement atteindre le col de la Forclaz.

Sur le versant ouest, deux virages seulement devaient amener la route à Trient.

Cela ne veut pas dire que l'on avait l'intention, en haut lieu, d'abandonner Ravoire à son sort.

Au contraire.

un moyen à disposition, en l'occurrence une belle et large route.

Et au cas où on se déciderait en France à percer le Mont-Blanc, la route de la Forclaz prendrait encore plus d'importance. Si, de notre côté, nous pouvions obtenir les autorisations nécessaires pour forer le Grand-Saint-Bernard, ce tunnel deviendrait alors le corollaire du premier nommé ou vice versa et nul doute qu'alors se créerait un nouveau courant de circulation dont bénéficieraient largement notre région et les lieux circonvoisins.

Certes, le devis de construction de la route de la Forclaz était établi à Fr. 12.000.000.—, ce qui portait le coût du kilomètre à Fr. 560.000.— en moyenne. Mais les dépassements inévitables ont modifié quelque peu ces chiffres.

Cette somme peut paraître élevée mais, tenant compte des difficultés rencontrées pendant les travaux sur tout le parcours, tenant compte aussi des impondérables et de la construction de cinq grands virages, ce n'est pas exagéré.

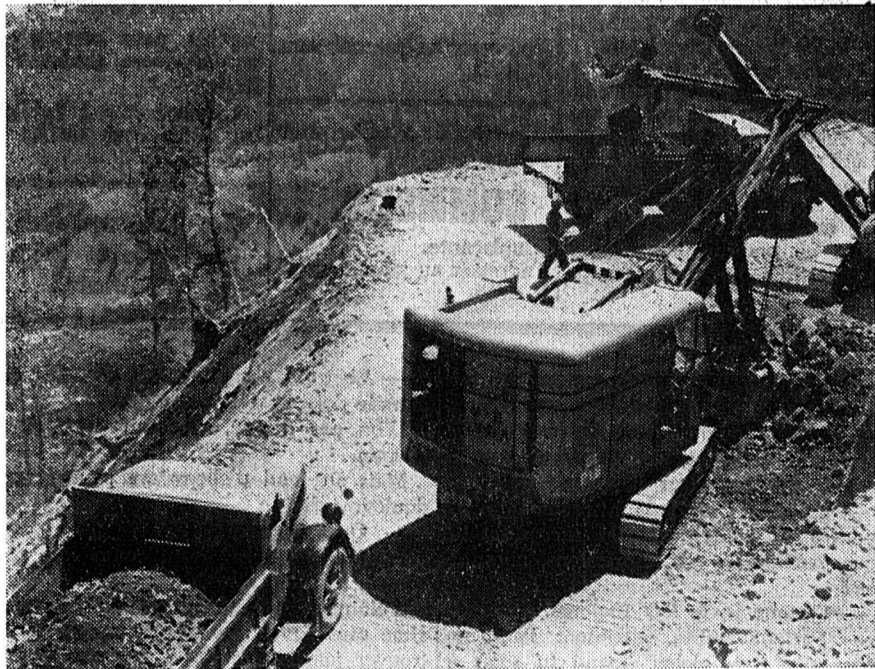
Disons-le sans ambage : aucun sacrifice n'est inutile ni trop lourd lorsque les deniers publics sont dépensés à bon escient.

La marche des travaux

En 1950, la route Trient-col de la Forclaz était mise à l'étude et les travaux pouvaient débuter en automne 1951. Ceux-ci durèrent jusqu'en 1953, époque à laquelle tout fut goudronné, excepté un petit tronçon.

Deux ans, direz-vous, pour construire 3 km. 500 de route, c'est long !

N'oublions pas que les rochers situés au-dessous du col, dans la dernière partie du tracé, ont donné pas mal de fil à retordre aux ingénieurs et techni-



Une partie du chantier au virage du Belvédère. Les pelles mécaniques évacuent les matériaux, l'une sur un camion, l'autre les déversant directement dans la pente du remblai. Spectacle amusant que de voir ces énormes pierres et les autres matériaux plus petits dévaler en bondissant pour aller « s'assommer » finalement au bas du cône de déjection. (Photo Berreau)

Travaux d'infrastructure
et de superstructure du lot 8

Entreprise
GIANADDA
Martigny

Le spécialiste de la route

Entreprise

DUBUIS & DUSSEX

Maîtrise fédérale

Génie
civil

Bâtiment

Béton
armé

SION

Tél. 027/21202

ciens. L'avance s'est faite lentement mais sûrement car il ne valait pas la peine, en se hâtant inutilement, d'exposer des vies humaines.

Puis, en 1953, on entreprit les premiers travaux, divisés en trois lots, sur le versant de la vallée du Rhône, c'est-à-dire le tronçon Martigny-Croix - bifurcation de Ravoire. En 1954, un quatrième lot était mis en chantier jusqu'au Ban-du-Cergneux afin d'éviter aux usagers la descente sur le hameau du Cergneux et la remontée par la vieille route jusqu'au Ban.

C'est peut-être sur ce long parcours de 6 km. 630 que l'on rencontre le moins de difficultés. Les couches géologiques, très régulières en général, ne provoquent que peu de surprises.

Au printemps 1955, les trois premiers lots étaient goudronnés; le quatrième recevait sa pénétration de bitume en automne de la même année.

Cet automne 1955 vit aussi le début de la construction du gros de l'œuvre. L'immense chantier a été divisé en quatre lots, numérotés de 5 à 8.

Le premier, c'est-à-dire le No 5, partant du Ban-du-Cergneux, d'une longueur de 1465 m., a subi bien des tribulations et des avatars. Commencé par une entreprise qui fit faillite, il fut repris par un sous-traitant s'occupant alors de terrassements et d'engins mécaniques: l'entreprise Granges & Roduit, de Ful-

pareilles, le lot No 7 posant pourtant parfois à M. Camille Bovier des problèmes angoissants.

Cette route passe à certains endroits dans des couches géologiques variables que l'abbé Ignace Mariétan a dénommées les éboulis de l'Arpille.

On rencontra donc de grosses masses rocheuses mal équilibrées dans un terrain friable qui, dès l'attaque, se détachait subitement en blocs et provoquait de graves dangers.

Quatre d'entre eux, d'un poids de plusieurs tonnes, s'en sont allés nuitamment — heureusement! — dévalant les pentes abruptes, traversant en bondissant les chantiers inférieurs pour s'arrêter au fond du valon. On peut en voir un au virage du Cergneux, au bord de la vieille route; un autre, après avoir passé entre deux maisons, au Fays, s'est immobilisé dans un pré.

Il a donc fallu à plusieurs reprises, lorsque le danger d'éboulement était imminent, fermer la route à la circulation pendant la nuit pour prévenir tout accident.

Ces couches friables ont obligé les constructeurs à « sortir » parfois dans les combes, en d'autres termes à imprimer à la route, une légère courbe pour l'éloigner des endroits dangereux. Mais cette méthode n'alla pas sans l'élévation de nombreux murs de sou-

Le message du Conseil d'Etat du 27 avril 1951 parlait d'un devis de 12 millions.

Depuis, six ans se sont écoulés au cours desquels les conditions ont été sensiblement modifiées. Tout a augmenté: les matériaux, les salaires, on a octroyé des allocations familiales substantielles. Ces trois postes seulement représentent pour les lots 5 à 8 une augmentation de 3% à 5,1% par rapport au coût des travaux. D'autre part, il a fallu aussi tenir compte des imprévus, des canalisations qu'on a dû établir car on ne pouvait laisser l'eau s'écouler n'importe où.

Tout cela nous amène à une augmentation sensible du prix de revient, soit Fr. 865.000, — le km. ou... Fr. 865, — le mètre linéaire! Et dans ce prix, la pose du tapis en mortier bitumineux n'est pas calculée.

A titre comparatif, disons que les 3 km. 500 séparant le col de la Forclaz de Trient ont coûté Fr. 2.600.000, — ou Fr. 742,50 le mètre linéaire, tapis en mortier bitumineux posé.

Les traversées en forêt d'autre part, se faisant dans un terrain très peu accidenté, autoriseront une vitesse constante sans qu'il y ait pour cela risque d'accident.

Vers l'ouverture

Demain donc, tout sera à peu près terminé, sauf deux virages que l'on goudronnera dans le courant de la semaine qui suit: celui nommé déjà par M. Luc Genoud — et pour cause — du Belvédère (le dernier avant d'arriver au col) et celui des Fratzen (le premier après le Ban-du-Cergneux).

Ainsi, après sept années de labeur, voilà presque achevée une des plus importantes œuvres de longue haleine qui aient été entreprises dans le domaine routier par notre Département cantonal des travaux publics. Ne restera plus qu'un petit tronçon conduisant de la sortie de Trient à Châtelard. Là, on devra encore attendre que le projet d'installation hydro-électrique du Grand Emosson ait été mis définitivement sur le papier car le nouveau tracé de la route en tiendra nécessairement compte. Mais on prévoit d'ores et déjà sa mise à la disposition des usagers pour 1960.

En attendant, ces nuits dernières, on a procédé à de délicats travaux: l'agrandissement et la réfection de la voûte du fameux tunnel de Tête-Noire. Il n'y aura donc là plus de vilaines surprises pour certains grands autocars auxquels on devait dégonfler les pneus pour leur permettre de passer sans toucher.

Quand ils n'étaient pas obligés de rebrousser chemin!

Félicitons donc sans réserve tous ceux qui ont contribué à la mise au point et à la réalisation de cette route magnifique, longue de 16 km. 785, qui fait honneur au travail et au génie civil valaisans.

Nous pensons à MM. Ernest Gerber, ancien directeur des travaux, Camille Bovier, aux chefs d'entreprises, aux ingénieurs, techniciens, contremaîtres et ouvriers à quelque échelon qu'ils appartiennent dans la hiérarchie des travailleurs et disons-leur toute la reconnaissance des usagers de la route.

Mais nous ne voudrions pas non plus terminer sans avoir aussi une pensée émue pour le contribuable!

Emmanuel Berreau.



Le virage de La Caffé, étonnant de largeur et d'allure avec ses 14 m. au plus grand rayon. S'il le fallait, quatre voitures pourraient facilement s'y tenir de front. (Photo Berreau)

ly. Celle-ci fit des efforts méritoires pour mener sa lourde tâche à chef et aujourd'hui son travail est pour ainsi dire terminé.

Le lot No 6, mesurant 1360 m., a été confié à l'entreprise Carron & Roduit, de Fully; celui qui porte le No 7 (1885 m.) à l'entreprise Dubuis & Dussex, de Sion, tandis que le dernier (No 8, le plus long, 1945 m.) qui conduit au col, était adjugé à l'entreprise Gianadda, de Martigny.

En parcourant les chantiers

Samedi dernier, par un ciel sans nuage et une chaleur torride, en compagnie de MM. Camille Bovier, chargé par l'Etat du Valais de la surveillance des travaux, Luc Genoud, voyer, et Gilbert Gay-Crosier, secrétaire à la direction des travaux, nous avons eu le plaisir de parcourir longuement cette route presque terminée et d'en visiter les différents lots.

Tous ceux-ci ont été entrepris selon les mêmes principes et avec des méthodes identiques puisque l'on a rencontré à peu près partout des difficultés

Pour remercier la Providence d'avoir épargné dans une très large mesure les travailleurs de la route, une messe sera célébrée, ce soir vendredi, à 20 h. 15, en la chapelle de La Fontaine.

tènement mesurant jusqu'à 14 m. de hauteur et ayant 3 m. d'épaisseur à la base.

D'autre part, pour éviter l'éboulement des talus, on a construit partout où cela s'avérait nécessaire des murs en granit de Ravoire, des Valettes, de Praz-de-Fort ou en pierre de Miéville.

Les lots 7 et 8 traversent la forêt. Aussi a-t-on pris toutes précautions utiles pour ne pas en abîmer les arbres. A cet effet, on a transporté et déchargé, durant les hivers 1955-1956 et 1956-1957, 40.000 mètres cubes de matériaux dans le Ban-du-Cergneux, 4000 mètres cubes dans de petites combes situées le long de la route, et 70.000 mètres cubes ont été dirigés vers le col; on a créé là un imposant remblai sur le-

quel passe la chaussée et où on a aménagé une vaste place de stationnement.

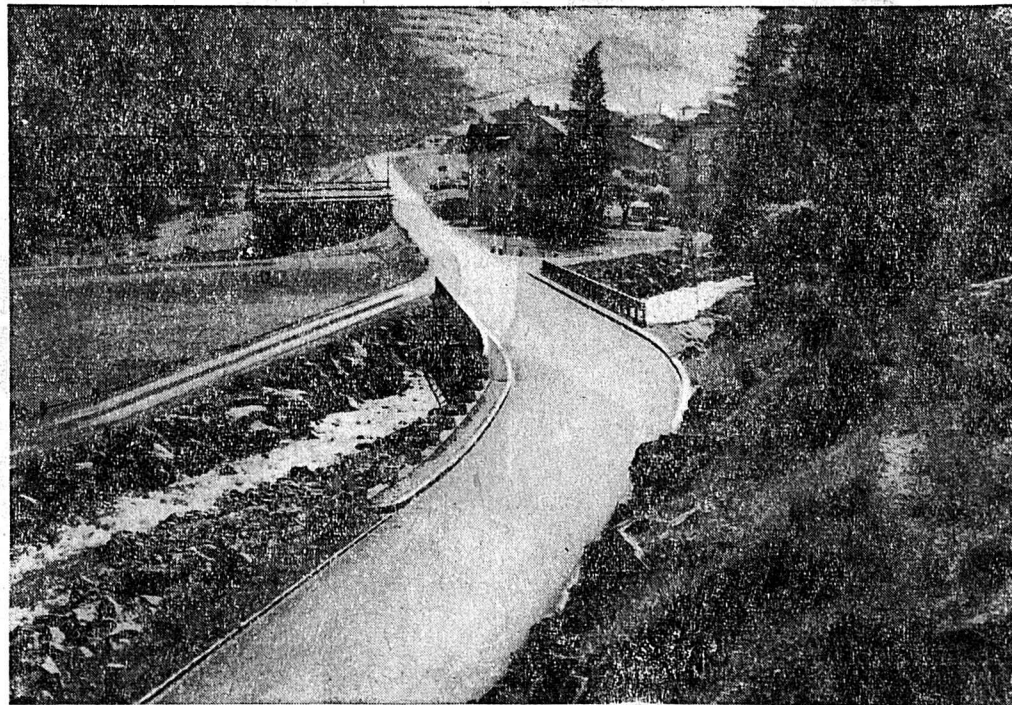
La planie une fois terminée, toute la chaille employée — c'est-à-dire les matériaux du premier revêtement — a été exploitée sur place, dans les éboulis de Fieutzère.

Puis on a procédé à la mise en place de la pénétration de bitume à chaud. On a répandu ensuite une couche de fin gravillon qu'on est allé chercher jusqu'à Rarogne car celui-ci a le gros avantage d'être très dur et de résister à l'écrasement lors du passage du rouleau compresseur.

Dans les endroits dangereux, on a posé une grosse bordure en pierre munie de bornes rapprochées, tandis qu'autre part on s'est contenté de placer une bordure légère, entre la route et la banquette de 1 m. à 1 m. 20 de largeur.

Et maintenant, parlons un peu courbes et virages. Ils ont été calculés selon l'arc de cloïde donnant aux premières une surlargeur de 10 m. permettant à deux cars de croiser sans difficulté et aux seconds un rayon de 14 m. dans la plus grande largeur.

Le début de la nouvelle route, en aval du village de Trient: le pont sur la rivière et, à gauche, la chaussée vétuste du temps des diligences



Entreprise
de travaux publics
et de génie civil

CARRON & RODUIT - FULLY

Téléphone 026 | 6 30 07

FOURNITURE DE SABLE ET GRAVIER

VALAIS

Une coulée de boue coupe la route cantonale

Près du Bouveret, une coulée de boue haute de plusieurs mètres a coupé la route dans la nuit de mardi à mercredi. De puissantes machines ont été mises immédiatement en action pour rétablir la circulation, provisoirement détournée par un chemin de campagne.

Une Valaisanne tuée à Genève...

Mercredi, Mme Marie-Louise Giroud, née Carrupt, de Chamson, 50 ans, demeurant chemin de la Gravière 1, à Genève, qui débouchait à bicyclette du chemin des Mélézes sur la route de l'Aire, a été heurtée et renversée par une voiture roulant sur cette artère en direction du pont de Saint-Georges, et dont le conducteur, M. Max-Johann Rothacher, aurait dû lui céder le passage puisqu'elle venait de sa droite. Happée par l'avant de l'auto, la cycliste fut projetée sur le capot puis sur le toit du véhicule, avant de retomber sur le sol avec une plaie à la tête et le crâne fracturé.

En dépit des soins qui lui ont été prodigués, Mme Giroud est décédée dans la soirée, à l'Hôpital cantonal, des suites de ses blessures, ce qui transformera vraisemblablement l'inculpation de M. Rothacher en homicide par négligence, écrit « La Suisse ».

...et un Valaisan dans les Grisons

Près de Lostalio, dans les Grisons, une automobile conduite par M. Ernest Monnet, de Sierre, est entrée en collision avec une automotrice. Le conducteur de

la voiture a été grièvement blessé et hospitalisé. Deux enfants ont été légèrement blessés.

Un passager, M. Raymond Monnet, âgé de 38 ans, marié et père de six enfants en bas âge, a été tué sur le coup.

Aux familles endeuillées par ces terribles accidents va notre vive sympathie.

Collision sur le pont de Riddes

Une voiture bernoise et une fougoulette zougoise sont entrées violemment en collision sur le pont en S qui franchit la ligne CFF près de Riddes. Le conducteur de l'auto bernoise a été gravement blessé.

Mœurs de chauffard

Sur la route entre Granges et Noës, un motocycliste a été accroché par une voiture valaisanne dont le conducteur continua sa route. Le signallement rapidement donné, la police arrêta le conducteur à Saint-Maurice et le ramena sur les lieux de l'accident, écrit la « Tribune de Lausanne ».

Entre temps, le motocycliste, M. Antoine Mabillard, avait été transporté à l'hôpital de Sierre dans un état très grave. Il souffre d'une fracture probable du crâne.

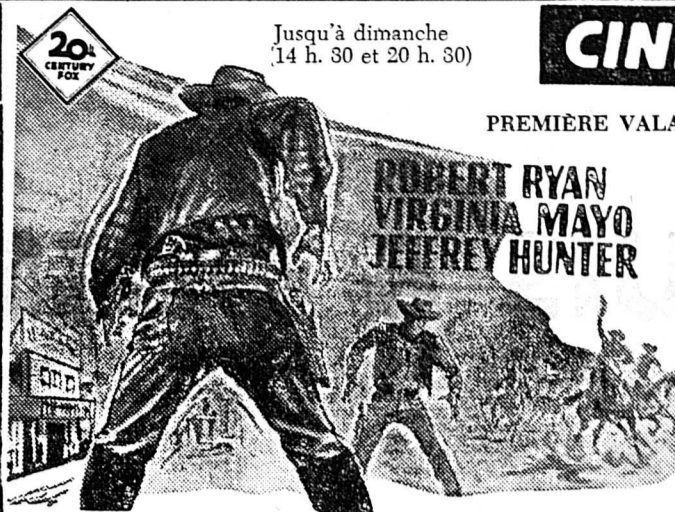
Disparition au Cervin

On est sans nouvelles depuis samedi de M. Edouard Hofer, 20 ans, employé à Lausanne, parti seul pour faire une ascension au Cervin. Une colonne de secours a retrouvé divers objets appartenant au disparu à la cabane du Hörnli, ce qui fait supposer que M. Hofer s'est égaré dans la région.

Jusqu'à dimanche
14 h. 30 et 20 h. 30

CINEMA CORSO

PREMIERE VALAISANNE • CINEMASCOPE



Un western d'une puissance
extraordinaire

Au pays de Wyatt Earp...
de Wild Bill Hickok... de
Bat Masterson... de Billy
the Kid... de Jesse James.
Voici l'épopée de la Piste
du Texas et des hommes
trop fiers pour reculer...

LA PISTE DU TEXAS

Loc. C 16 22

Promotions et nominations aux CFF

Division des travaux. Services extérieurs. — Chef monteur SIE : Posse Henri, Saint-Maurice; chef monteur SIS : Baud Marc, Sion; sous-chef cantonnier : Berner Camille, Martigny (Sion); chef de transport II : Darioley Arsène, Sion; chef de transport : Pfammatter Gottfried, Brigue.

Division de l'exploitation. — Commis de gare : Schweizer Alexis, Brigue; chef de quai : Michaud Marcel, Saint-Maurice; service des trains, chef de train II : Brand Walter, Lyss (Saint-Maurice).

Champéry fête son centenaire

De nombreuses manifestations ont déjà marqué le centenaire de la station de Champéry. Toutefois, le cycle des festivités ne fait que débiter et nos amis champérolains ont encore plusieurs surprises à nous présenter.

Ménagères !
NOUVEAUTÉ pour embellir votre cuisine :
Plastic adhésif **2,50** MARCEL TARARCAZ
toutes teintes le m² Fers et articles de ménage, Fully

Le prochain week-end sera à nouveau très chargé puisque la Chambre valaisanne du commerce tiendra ses assises samedi, avec l'ordre du jour habituel de ses délibérations et une conférence par M. le directeur Oscar de Chastonay. Un banquet et une sortie termineront cette journée.

Dimanche, ce sera le tour du groupe instrumental à vent de Lausanne de monter à Champéry et d'y donner un concert. Cette manifestation se déroulera dans le cadre enchanteur du Grand Paradis. Cet ensemble est dirigé par M. le professeur Henri Bujard, directeur de l'Harmonie de Monthey et de plusieurs fanfares. Ce concert constituera un régal pour tous ceux qui auront le bonheur de l'entendre. Si le temps n'était pas de la partie, ce qui nous étonnerait grandement, le concert aura lieu au temple.

Ainsi Champéry prépare deux intéressantes manifestations pour ces prochains jours.

Eglise réformée évangélique

Services religieux du 14 juillet 1957

Paroisse de Martigny : culte à 10 heures (M. Moser).
Stations : Champex 10 h. (M. Favre, Montreux); Verbier 10 h. (M. Zeller); Finhaut 9 h. et Marécottes 10 heures (M. Doret, Genève).

Casino de Saxon

Dimanche 14 juillet dès 20 h. 30

GRAND BAL ATTRACTIONS

avec le célèbre orchestre

The European Glenn Miller

17 solistes

8 danseuses-chanteuses

DÉMONSTRATION du mixer ROTEL-SUPER

4 machines en une seule : presse à fruits, râpe à légumes, mixer et moulin à café, complet avec accessoires, garantie 2 ans, moteur 220 v.

248,-



Malaxeur

pour mélanger, battre,
pétrir. Complet

198,-

Sur demande
facilités
de paiement

Fabrication suisse

PRIX-CHOIX
QUALITE
SERVICE

GRANDS MAGASINS
A L'INNOVATION S.A.
MARTIGNY

En démonstration dès le 15 juillet au

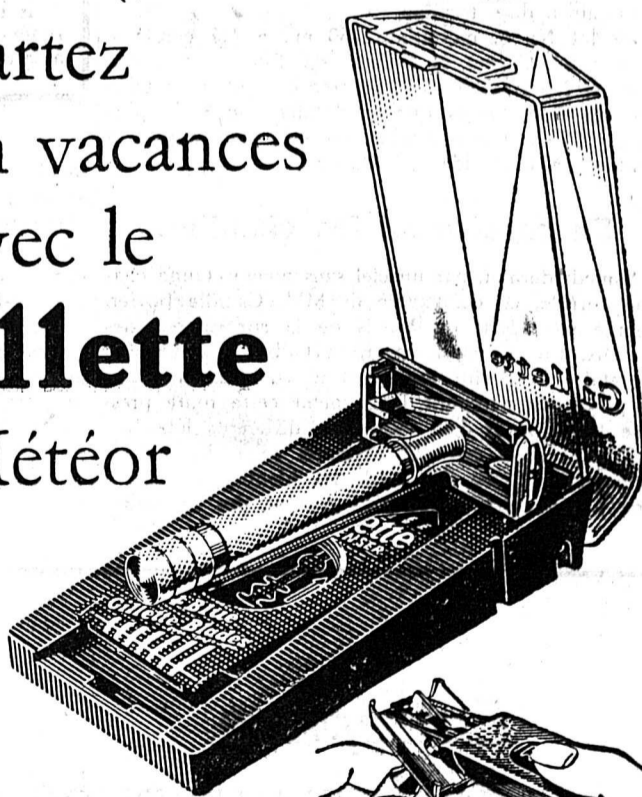


Voulez-vous des vacances plus
longues? Oui! Vous gagnerez
chaque jour quelques minutes de
vacances de plus, en vous rasant
plus vite avec le fameux rasoir
monobloc Gillette Météor.

Voulez-vous des vacances plus
agréables? Oui! Commencez
agréablement chaque jour de vos
vacances en vous rasant en douceur
avec le Gillette Météor...
et le soir au dîner vous serez
encore impeccable,
sans une ombre au menton!

Seulement **5.-**

Partez
en vacances
avec le
Gillette
Météor



Dans un élégant écrin.
en plastique,

- * un célèbre appareil monobloc,
Gillette Météor
- * 4 lames Gillette Bleue
dans un Dispenser Eclair.
- * Tout ce qui vous est nécessaire
pour un rasage éclair!

Jusqu'à dimanche 14
(Dim. : 14 h. 30 et 20 h. 30)

Véritablement le film du moment

avec
Sophie DESMARETS
Pierre DESTAILLES

ARMONTEL - Lucien BAROUX
Pauline CARTON - Jean TISSIER



Un film gai et spirituel...
Tout le charme du film français
Rire... Humour... Gaîté...

Dimanche 14 à 17 heures, lundi 15 et mardi 16 — Une réalisation grandiose

OURAGAN SUR LA VALLÉE
Chevauchées fantastiques... **EN COULEURS** Batailles héroïques...

SPECTACLES

Humour... Rire... Folle gaîté... à l'Étoile

Jusqu'à dimanche 14 (dim. 14 h. 30 et 20 h. 30), 14 juillet... Monsieur et Madame Pinson s'entassent avec leurs enfants dans la vieille voiture d'occasion qu'ils viennent d'acheter et s'élancent courageusement vers le Midi, mais !

CES SACRÉES VACANCES, le film le plus drôle de l'année... Tout le charme du film français... avec Sophie Desmaret, Pierre Destailles, Armontel, Lucien Baroux, Pauline Carton, Jean Tissier, Robert Vattier, Henri Genès, Julien Carette, etc., etc.

Une aventure inouïe aux situations cocasses et imprévues, d'une drôlerie et d'une fantaisie irrésistiblement comique. Un film que vous regretterez de ne pas avoir vu. Un véritable film de vacances.

En avant-programme : un remarquable complément sur l'Algérie.

Dimanche 14, à 17 heures, lundi 15 et mardi 16 : **La Hongrie à l'écran** : un grand film hongrois d'aventures et d'héroïsme... Des séquences fastueuses, émouvantes !

OURAGAN SUR LA VALLÉE, réalisé avec le concours de plus de 10.000 figurants et 5000 chevaux. Une suite ininterrompue de batailles et de chevauchées fantastiques. **En couleurs.**

Un western d'une puissance extraordinaire, au Corso

Jusqu'à dimanche, le Corso présente un western de grande classe présenté en première vision valaisanne et en cinémascope : **LA PISTE DU TEXAS** (Le Shérif). Interprété par Robert Ryan, Jeffrey Hunter et la belle Virginia Mayo, ce film d'un mouvement extraordinaire conte la lutte impitoyable d'une bande de hors-la-loi sans scrupules contre un shérif. « La Piste du Texas » est un western de très grande classe. Alors qu'il satisfait facilement les amateurs de western, il enthousiasmera ceux qui d'ordinaire ne vont pas voir ce genre de films, car son histoire est tendue, pleine de suspense et saisit avec le plus grand effet l'atmosphère des villages-frontières. » (Harrison's Reports).

CINÉMAS VALAISANS

CINE MICHEL - FULLY

Vendredi, samedi et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30, un film à grand spectacle, en cinémascope :

L'aventure fantastique
avec Robert Taylor. Les actualités Vox.

CINEMA D'ARDON

Un spectacle d'une saveur toute particulière :

Les amants de Villa Borghese
avec Vittorio De Sica, A. Maria Ferrero, Micheline Presle, François Perrier, Gérard Philippe, etc. Age d'admission : 18 ans. — Samedi, dimanche, 20 h. 45.
Dimanche suivant : relâche habituelle d'été.

HELVETIA - ISERABLES

Samedi 13 et dimanche 14 juillet à 20 h. 30 :

La meilleure part
Un film en cinémascope et en couleurs d'Yves Allégret, avec Gérard Philippe, Michèle Cordoue, J.-J. Lecot et Gérard Oury.

REX - SAXON

Jusqu'à dimanche 14, une somptueuse réalisation en couleurs :

La Belle des Belles
Le plus grand triomphe de Gina Lollobrigida.

CHARRAT
Tél. 026 / 6 32 92

Du nouveau !
A MON MOULIN
Le paradis des gourmets
Hors-d'œuvre
Filets de perche aux amandes
Poulardes au Curry
et nos spécialités valaisannes
L. RICHOUZ-BALMAT

Pour vos tricotages
Arrivage de nouvelles teintes mode
Un choix immense
Mesdames, une bonne adresse :
MAGASIN MARIE-THERESE ZANOLI
MARTIGNY-BOURG
Layette — Blouse — Bas

Saillon - Salle de la Lyre
Dimanche 14 et 21 juillet

Grand BAL

d'été

Orchestre de classe

Ambiance — Gaîté — Jeunesse

SAINT-GINGOLPH
La Riviera valaisanne (SUISSE)

Dégustez les bonnes spécialités du lac

FRITURE - Filets de perche
au **CAFÉ DU RIVAGE**

Café-Terrasse au bord du lac
Se rec. : Jacob Rau-Imboden - Tél. 021 / 6 93 16

Au pays de Wyatt Earp, de Wild Bill Hickok, de Bat Masterson, de Billy the Kid, de Jesse James, voici l'épopée de la piste du Texas... et des hommes trop fiers pour reculer.

Jusqu'à dimanche (14 h. 30 et 20 h. 30). Location 6 16 22.

Cinéma Rex, Saxon

Jusqu'à dimanche 14, plus éblouissante que jamais, Gina Lollobrigida chante... danse... se bat en duel... (vous en rirez aux larmes) dans la création la plus prodigieuse de sa carrière : **LA BELLE DES BELLES**, une passionnante histoire d'amour avec Anne Vernon et Vittorio Gassman. Une somptueuse réalisation en technicolor de luxe.

« Gina Lollobrigida joue, chante, danse et se bat en duel avec brio. Du début à la fin, elle est parfaite d'aisance et d'autorité, et mérite, autant que son modèle Lina Cavalieri, le surnom de « Belle des Belles ». » (Robert Chazal « Paris-Presse »).

Mais non... ce n'est pas un mirage ! ... et cela vaut le déplacement

Vous trouverez vraiment chez

lynedjian

des **tapis d'Orient**

de toutes provenances, de toutes dimensions et correspondant à tous les usages à enlever en

SOLDÉS

avec **10, 20, 30, 40 et 50%** de rabais...

achat meilleur à tous points de vue !



Vous y trouverez également un immense choix de tapis mécaniques et de moquettes des meilleures fabrications, sacrifiés au plus bas prix...

Profitez-en, vous vous félicitez pendant des années d'avoir fait à des conditions aussi extraordinairement avantageuses l'acquisition du ou des tapis qui manquent chez vous... Car, même en solde, un tapis lynedjian est toujours un tapis de qualité garantie ! Vous avez donc tout avantage à venir dès aujourd'hui.

7-9, rue de Bourg, Lausanne
Même maison : Münzgraben 6, Berne

Economie énorme pour fiancée.
A vendre tout de suite très bel

Ameublement

moderne, neuf, comprenant : magnifique

chambre à coucher de maître avec encadrement mod., ton noyer, armoires 4 portes, grande table de toilette avec miroir trois parties, literie complète tout premier ordre pour 2 lits (garantie 15 ans), duvets, etc., inclus. Superbe jetée de lit piquée, un entourage laine, 3 pees. Tabouret rembourré av. place pour linge, 2 lampes de chevet et plafonnier. Ainsi que

salle à manger
beau buffet, décor reliés et noyer pyramide, secrétaire avec bar aménagée dans le meuble, magnifique table rallonges, avec 2 colonnes, noyer, 4 chaises assorties.

Groupe rembourré complet
3 pièces avec sofa (tissu laine moderne) pouvant être transformé la nuit en un tournemain en un lit à deux places, 2 fauteuils assortis, une petite table de salon à deux colonnes, noyer, un beau tapis lord, env. 2 X 3 m., av. magnifique lampadaire, 1 lampe de salon. Prix de l'ameublement complet 3900 fr.

Le linge pourrait aussi être cédé à prix avantageux.

Dépôt encore gratuit. Je prends la livraison à ma charge. Les intéressés sérieux obtiendront tous renseignements relatifs au lieu où se trouvent les meubles, et au mode de paiement par

Mlle S. Walther
Berne, Kirchenfeld
Hallwylstrasse 21

Pour visiter, il est indispensable de s'annoncer d'avance par écrit.

Beaux plants de poireaux

1 fr. 20 le cent, 9 fr. le mille

Choux
rouges, Marcellin, Bruxelles, blancs, 1 fr. 40 le cent, 11 fr. le mille.

Pommes de terre consommation, toutes quantités.

Mme Schwab, cultures.
Payerne. Tél. 037 / 6 27 38.

Cinéma d'Ardon

LES AMANTS DE VILLA BORGHESE. — Dans ce plus beau parc de Rome, oasis de verdure dans les murs gris, que d'aventures s'y succèdent au gré du jour et de la nuit. Contées sur la note dominante comique par Vittorio de Sica, A.-Maria Ferrero, Micheline Presle, Gérard Philippe, François Perrier, etc., elles nous offrent un spectacle d'une saveur toute particulière. Age d'admission, 18 ans.

Samedi et dimanche, à 20 h. 45. Dimanche suivant, relâche d'été.

Cinéma Michel - Fully

Vendredi, samedi et dimanche, à 14 h. 30 et 20 h. 30, un film à grand spectacle, en cinémascope : **L'AVENTURE FANTASTIQUE**, avec Robert Taylor. Les actualités Vox.

Cinéma Hélvétia - Iséables

Samedi 13 et dimanche 14 juillet, à 20 h. 30 : **LA MEILLEURE PART**, un film en cinémascope et en couleurs d'Yves Allégret que nous sommes heureux de vous offrir, avec Gérard Philippe, Michèle Cordoue, J.-J. Lecot, Gérard Oury.

La « Meilleure part » est proche de l'humanité laborieuse dont les drames relèvent surtout de la peine des hommes. Et comme cela se passe à l'altitude, quelque part en Savoie, dans les chantiers d'un gigantesque barrage, cette production de choix nous offre des paysages alpestres, aux prises de vues magnifiques où travaillent des hommes avec les moyens mis à leur disposition par les progrès scientifiques et techniques. Film fraternel du monde ouvrier, scènes dramatiques ayant la simplicité d'une certaine soif d'absolu terrestre.

FULLY Cercle démocratique

Dimanche 14 juillet dès 14 heures

Grand BAL

organisé par le groupe FOBB de Fully
CANTINE — BAR
Excellent orchestre
Prix populaires

Café du Grand-Quai - Martigny

Samedi jusqu'à 1 heure
Dimanche jusqu'à minuit

DANSE

La pelouse et piste de danse du

Café des Amis à Evionnaz

sont ouvertes *Musique* Chez Augustin

CAVEAU BAR GRILL

Spécialités
à la broche et
Fondue bourguignonne
Raclette

Café de la Place, Martigny-Bourg
R. Arlettaz-Ducrey
Tél. 026 / 6 12 86

Vente autorisée du 10 au 23 juillet

